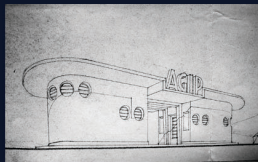
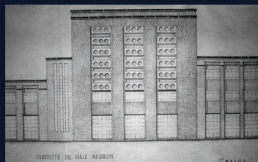
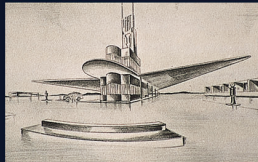


ASMARA - AFRICA'S SECRET MODERNIST CITY

WORLD
MONUMENTS
FUND *in Britain*

RIBA  Trust



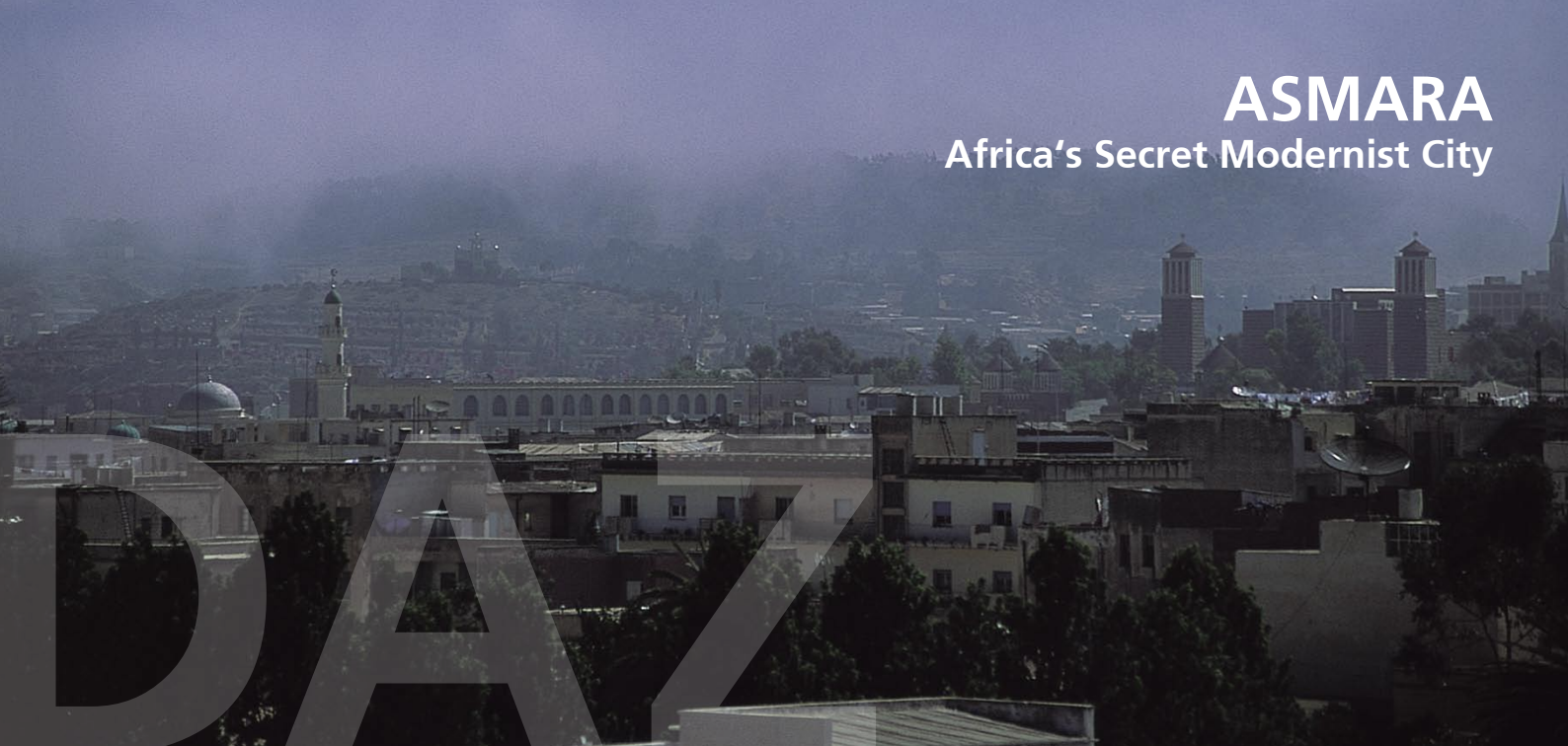
© Edward Denison and Guang Yu Ren



ASMARA

Africa's Secret Modernist City

DAY



ASMARA

Afrikas heimliche Hauptstadt der Moderne

Deutsches Architektur Zentrum

DAZ



AUSSTELLUNG | EXHIBITION: 03.10. – 03.12.2006

ERÖFFNUNG | OPENING: 02. Oktober 2006 um 19:00 Uhr | 02 October 2006 at 7 pm

www.daz.de | www.city-of-modernism.de

BEGLEITPROGRAMM | PROGRAMME: *in English

02.10.2006 15:30 – 17:30 Opening Symposium: Asmara's Modernist Architecture *

19.10.2006 19:30 – 21:30 History and Politics of Eritrea *

02.11.2006 18:00 – 21:30 The Potential of Tourism for Eritrea's Development *

Unterstützt von | Supported by:



Auswärtiges Amt

gtz

kfw
BANKENGRUPPE

Afrika-Verien

bauhaus
DESSAU

Bund
Deutscher
Architekten
BDA

Dr. Uschi Eid, MdB

Kuratoren | Curators: Naigzy Gebremedhin & Prof. Dr. Omar Akbar Organistoren | Organisers: Projektgruppe Asmara mit „Solidarisch Leben Lernen e.V.“; C.A.R.P. (Cultural Assets Rehabilitation Project) Asmara; e1ns Entwicklungspolitik, Listros e.V. Weitere Sponsoren | Further Sponsors: Vereinigte Spezialmöbel - VS; Drees & Sommer; die Architekten | the Architects K. Kleffel, R. Leibinger, N. Nedelykov, W. Riehle, Dr. E. Rosenberger, A. S. Schmid, M. Schupp und andere | and others

Fotograf | Photographer: Edward Denison

Deutsches Architektur Zentrum DAZ Scharoun Saal 2. Hof | 2nd Courtyard Köpenicker Str. 48/49 10179 Berlin T: +49 (0)30. 27 87 99 - 28 mail@daz.de

Öffnungszeiten: Di – Fr 10 – 18 Uhr + Sa – So 14 – 18 Uhr + Begleitprogramm | Opening Hours: Tu – Fr 10 am – 6 pm + Sa – Sun 2 – 6 pm + Programme



Photo: Fiat Tagliero Service Station, 1938, Photographer Edward Denison

לרגל ארועי הלילה לבן
תפתח תערוכה על
עיר לבנה ביבשת שחורה



Asmara
Africa's Secret Modernist City

אסמרה
העיר המודרנית הסודית של אפריקה



Asmara

Africa's Secret Modernist City
Exhibition: 29.06.07 – 31.08.07
Opening: 28.06.07 at 7 pm

Speakers:

H.E. Mr. Tesfamariam Tekeste Debbas, Eritrean ambassador in Israel
Mr. Naigzy Gebremedhin, Mr. Mekonnen Mesghena and Mr. Christoph Melchers, Asmara Project Group, Germany
Mr. Jeremie Hoffmann, Head of the Conservation Team - City Planning Department of the Municipality of Tel Aviv-Yafo

Curators: Naigzy Gebremedhin and Omar Akbar - Organizers and Owners: Verein zur Foerderung von Bildung und Publizistik zu Umwelt und Entwicklung, e1ns Entwicklungspolitik, Listros e.V. and Cultural Assets Rehabilitation Programm C.A.R.P. Patronage: Dr. Uschi Eid, MdB, H.E. Petros Tzeggai Asghedom, UNESCO, UIA and BDA

Sponsored by:



Vereinigte Spezialmoebel - VS, Drees & Sommer, the architects: K. Kleffel, W. Knoll, R. Leibinger, N. Nedelykov, W. Riehle, Dr. E. Rosenberger, A.S. Schmid, M. Schupp and others

Bauhaus Center Tel-Aviv

99, Dizengoff St., 64396 Tel Aviv, Tel. 03-522 02 49
Sunday – Thursday 10:00 – 19:30, Friday 10:00 – 14:30
www.bauhaus-center.com

אסמרה

העיר המודרנית הסודית של אפריקה

תערוכה: 29.06.07 - 31.08.07
פתיחה: יום חמישי, 28.06.07, בשעה 19.00

יישאו דברים:

מר טספמריאם טקסטת דבאס, שגריר אריתראה בישראל
מר נאיגזי גברמדחין, מר מקונן משגנה ומר כריסטוף מלזורס, "קבוצת אסמרה", גרמניה
מר ירמי הופמן, ראש צוות השימור, המחלקה לתכנון ושימור, עיריית תל אביב-יפו

מרכז באוהאוס תל אביב

דיזנגוף 99, 64396 תל אביב

טל: 03-5220249

א' - ה': 10.00 - 19.30, ו': 10.00 - 14.30

ASMARA. AFRIKAS HEIMLICHE HAUPTSTADT DER MODERNE
ASMARA. AFRICA'S SECRET MODERNIST CITY

Die Ausstellung steht unter der Schirmherrschaft von The exhibition is under the patronage of Uschi Eid, MdB, S.E. Petros Tzeggai Asghedom, Botschafter des Staates Eritrea, Rosa-Maria Chicco-Ferraro, Generalkonsulin der Republik Italien in Frankfurt am Main, BDA, UIA, UNESCO.

Einladung Invitation

Zur Eröffnung der Ausstellung am Donnerstag, den 8. Februar 2007, um 19 Uhr, laden wir Sie herzlich ein in das Haus-im-Haus des DAM. Diese Karte gilt für zwei Personen. We cordially invite you to the opening of the exhibition on Thursday, 8 February 2007, at 19.00, at the Haus-im-Haus of the DAM. This invitation admits two.

Peter Cachola Schmal, Deutsches Architekturmuseum, Direktor Director

Petros Tzeggai Asghedom, Berlin, Botschafter des Staates Eritrea
Ambassador of the State of Eritrea

Rosa-Maria Chicco-Ferraro, Frankfurt am Main, Generalkonsulin der Republik Italien
Italian Consul General

Naigzy Gebremedhin, Projektgruppe Asmara Asmara Project Group

Vortrag Lecture

The Story behind Asmara, Freweyni Habtemariam, Berlin

Deutsches Architekturmuseum, Schaumainkai 43, 60596 Frankfurt am Main
www.dam-online.de

9. Februar – 15. April 2007 9 February – 15 April 2007
Di – So 11 – 18 Uhr, Mi 11 – 20 Uhr Tue – Sun 11.00 – 18.00, Wed 11.00 – 20.00

Pressekonferenz im Auditorium des DAM, 8. Februar 2007, 11 Uhr
Press briefing in the DAM auditorium, 8 February 2007, 11.00

Begleitprogramm Accompanying programme

Vortrag, 13. Februar 2007, 19 Uhr
Genesi di un'idea di urbanizzazione, Riccardo Mariani, Genf / Florenz
Vortrag wird ins Deutsche übersetzt

Vorträge, 22. März 2007, 19 Uhr
„Imperio Romano“ und „Mare Nostro“.
Allmächtsphantasien in der faschistischen Architektur, Arne Winkelmann, DAM
„Indietro no si torna“ – „Es gibt kein zurück“.
Kontinuitätslinien des Razionalismo, Hans-Jürgen Breuning, Stuttgart

Asmara-Abend, 30. März 2007, 18 Uhr
Hommage an meine Geburtsstadt, Bahlbi Kubrom, Darmstadt

Die Ausstellung wurde konzipiert vom The exhibition was conceived by Verein zur Förderung von Bildung und Publizistik zu Umwelt und Entwicklung e.V., e1ns Entwicklungspolitik, Listros e.V. und Cultural Assets Rehabilitation Program, Naigzy Gebremedhin und Omar Akbar.

Mit freundlicher Unterstützung von kindly supported by

Wolfgang Knoll



Photo: Fiat Tagliero Service Station, 1938 © Edward Denison



ASMARA. AFRIKAS HEIMLICHE HAUPT- STADT DER MODERNE ASMARA. AFRICA'S SECRET MODERNIST CITY



DEUTSCHES
ARCHITEKTURMUSEUM